



# Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o.

p. 17.6.2017  
Lublin

ZAŁ NR 22\_A\_DO OPZ dla zadania:

"Budowa, modernizacja przystanków

al. J. Piłsudskiego 15, 20-407 Lublin

www.mpwik.lublin.pl

i węzłów przesiadkowych zintegrowanych z innymi rodzajami transportu dla potrzeb LOF

Sekretariat  
tel. 81 532 37 56  
fax 81 532 19 10

Centrala  
tel. 81 532 42 81

Biuro  
Obsługi Klienta  
al. J. Piłsudskiego 15  
20-407 Lublin  
tel./fax 81 532 01 80

Pogotowie Wod.-Kan.  
tel. 81 534 19 94  
tel. 994

Baza Zemborzyska  
ul. Zemborzyska 114a  
20-445 Lublin  
tel. 81 744 36 41  
fax 81 744 32 80

Oczyszczalnia  
Ścieków "Hajdów"  
ul. tagiewnicka 5  
20-228 Lublin  
tel. 81 746 01 01  
fax 81 746 03 33

Centralne  
Laboratorium  
ul. Zawilcowa 10  
20-245 Lublin  
tel. 81 746 03 24  
fax 81 746 30 83

Dział Zamówień  
Publicznych  
fax 81 532 42 81  
wew. 288



Zweryfikowany  
system zarządzania  
środowiskowego  
REG. NO. PL-2.06-002-33



AB 383

KT/5004-824/2016

Lublin, 09.01.2017 r.

Zarząd Dróg i Mostów w Lubl.  
ul. Krochmalna 13J 20-401 L.

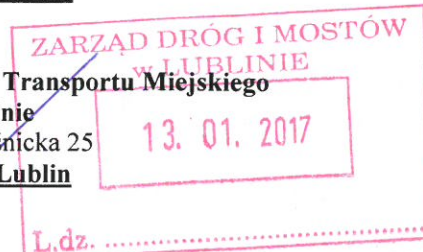
1106.2017.DG  
Wpłynęło dn. 13-01-2017  
Przyjęto przez:  
Iwona Oleksiewicz



07100TDU8

Zarząd Dróg i Mostów w Lublinie  
Wydział Przygotowania Inwestycji  
ul. Krochmalna 13j  
20-401 Lublin

Zarząd Transportu Miejskiego  
w Lublinie  
Al. Kraśnicka 25  
20-718 Lublin



Dotyczy: opracowania kompletnej dokumentacji projektowej na budowę, modernizację przystanków i węzłów przesiadkowych zintegrowanych z innymi rodzajami transportu dla potrzeb LOF w Lublinie.

W odpowiedzi na wystąpienie w sprawie jw podajemy warunki techniczne w zakresie:

- odprowadzenia wód deszczowych z nawierzchni projektowanych węzłów i przystanków przesiadkowych,
- przebudowy lub zabezpieczenia istniejącego uzbrojenia wod.-kan. znajdującego się w obrębie planowanej inwestycji (zgodnie z zakresami przedstawionymi na planach sytuacyjnych dołączonych do wniosku),
- obsługi wod.-kan. budynków socjalno-sanitarnych zlokalizowanych na projektowanych węzłach przesiadkowych.

## I. Węzły przesiadkowe - odwodnienie

- Odwodnienie i wymiarowanie kanalizacji deszczowej należy projektować przy uwzględnieniu założeń wynikających z „Koncepcji ogólnej kanalizacji deszczowej dla m. Lublina” (Lemtech Consulting Sp. z o. o., Kraków; 2013r.). Wg ww. koncepcji odwodnienie:
  - węzła przesiadkowego przy ul. Żeglarskiej wymaga realizacji ponad 1000m sieci poprzez ul. Żeglarską i Janowską do rzeki Bystrzycy z wylotem W37 i PŚ36,
  - węzła przesiadkowego przy ul. Józefa Franciszka „Lalka” przy granicy miasta projektować z włączeniem do istniejącego kolektora deszczowego  $\phi$  1600mm w ul. Józefa Franciszka „Lalka”.
  - parkingu P+R przy istniejącym węźle przesiadkowym przy skrzyżowaniu ul. Dr. M. Majdanka z ul. Grenadierów projektować z włączeniem do istniejących w tym rejonie sieci kanalizacji deszczowych, tj.  $\phi$  800mm lub  $\phi$  300mm w ul. Grenadierów lub  $\phi$  300mm w ul. Dr. M. Majdanka. Jednocześnie wyjaśniamy, że istniejący kanał deszczowy  $\phi$  600mm przebiegający przez planowany parking nie został przekazany na stan Gminy Lublin i nie możemy nim dysponować w celach podłączeń oraz określania warunków technicznych rozwiązania ewentualnych kolizji,
  - węzła przesiadkowego przy al. Kraśnickiej wg ww. koncepcji wymaga realizacji bardzo dużego zakresu sieciowego z włączeniem do istniejącego kolektora deszczowego  $\phi$  1600mm w ul. Granitowej. W związku z powyższym sugerujemy rozważyć lokalne odwodnienie węzła.,
  - węzła przesiadkowego przy ul. Granitowej projektować z włączeniem do istniejących w tym rejonie sieci kanalizacji deszczowych, tj.  $\phi$  400mm lub  $\phi$  300mm w ul. Granitowej,
  - węzła przesiadkowego przy ul. Zbożowej projektować z włączeniem do istniejącego w ul. Kwiatów Polnych kanału deszczowego  $\phi$  600mm, wraz z przebudową istniejącego odwodnienia  $\phi$  800mm ul. Zbożowej,
- Na kanalizacji deszczowej stosować włązy z zamknięciem ryglowym oraz wpusty deszczowe z osadnikiem oraz z zawiasem i rygłem.
- Jednocześnie informujemy, że na wysokości planowanego węzła przesiadkowego przy ul. Osmolickiej brak miejskich sieci wod.-kan. Odwodnienie ww. węzła sugerujemy przewidzieć lokalnie w dotychczasowy sposób.

## II. Zespoły przystanków przesiadkowych - odwodnienie

Odwodnienie zespołów przystanków przesiadkowych przy ul. Związkowej, Poczekajki, w rejonie ronda Dmowskiego, przy ul. Mickiewicza, ul. Kunickiego i ul. Turystycznej rejon przystanku kolejowego Lublin Zadęcie przewidzieć poprzez istniejące w tym rejonie sieci i podłączenia kanalizacji deszczowej.

kapitał zakładowy, stan na dzień 27.02.2016 r.: 282.643.800,00 PLN

KRS 000017728, SR LUBLIN-WSCHÓD W LUBLINIE

Z SIEDZIBĄ W ŚWIDNIKU, VI W-I Gosp. KRS

REGON 430981982

NIP 712-015-02-95

PeKaO S.A. III O/Lublin 28 1240 2382 1111 0010 0273 1404



### **III. Budowa układu drogowego - infrastruktura wod.-kan.**

1. Należy dokonać analizy
  - a) bezkolizyjnego usytuowania istniejącego uzbrojenia wod. – kan względem projektowanych elementów zagospodarowania pasa drogowego, elementów węzłów przesiadkowych, przystanków,
  - b) normatywnego przykrycia istniejącego uzbrojenia wod.-kan. względem nowej niwelety terenuW przypadku kolizji lub nienormatywnego przykrycia należy je rozwiązać na etapie projektu budowlanego.
2. Zwracamy przy tym uwagę, że nie wyrażamy zgody na lokalizowanie miejsc parkingowych na istniejących studniach kanalizacyjnych, wodociągowych komorach zasuw oraz wiat przystankowych w nienormatywnym zbliżeniu do istniejącego uzbrojenia wod.-kan.
3. Istniejące naziemne elementy uzbrojenia wod.-kan. dostosować do projektowanej geometrii i niwelety ulicy. W dokumentacji przedkładanej do uzgodnienia w MPWiK przedstawić rozwiązania w tym zakresie.
4. Projektowane i pozostające w rejonie objętym projektowaniem studnie w pasie drogowym należy dostosować do planowanego obciążenia ruchem (min. 40t).
5. Istniejące kanały deszczowe zlokalizowane pod planowanymi nowymi nawierzchniami układu drogowego, należy przed robotami drogowymi:
  - 5.1. Przebudować zgodnie z założeniami zawartymi w „Koncepcji ogólnej kanalizacji deszczowej dla m. Lublina” (Lemtech Consulting Sp. z o. o., Kraków; 2013r.) – jeśli dotyczy, lub
  - 5.2. Zdiagnozować pod względem ich stanu technicznego w celu wyeliminowania stanów awaryjnych mogących zagrażać trwałości realizowanej inwestycji. W przypadku stwierdzenia ich złego stanu technicznego należy je przebudować lub poddać naprawie. Podstawą oceny powinien stanowić aktualny monitoring kanalizacji deszczowej.
    - a) Oceny stanu technicznego istniejącej kanalizacji deszczowej (studnie, przewody na całym odcinku pomiędzy studniami) powinien dokonać projektant konstruktor w oparciu o wyniki aktualnego monitoringu oraz wizję w terenie. W przypadku kanałów zanieczyszczonych przed inspekcją tv należy je oczyścić kosztem i staraniem Inwestora.
    - b) Metody naprawy lub przebudowy powinny być jednoznacznie określone w dokumentacji projektowej, uwzględniać aspekty ekonomiczne i poniższe kryteria:
      - rodzaj i wielkość uszkodzeń przewodów wynikających z monitoringu (w tym przemieszczenia, pęknięcia, zawały, zużycie ściernie, korozja) oraz stan studni na podstawie wizji lokalnej w terenie
      - podstawowe parametry kanału: średnica i materiał, z jakiego został wykonany, głębokość posadowienia, długość poszczególnych odcinków, wiek kanału (na podstawie dokumentacji archiwalnej)
      - docelowe miejsce usytuowania kanału w pasie drogowym (jezdnia, trawnik, chodnik)
      - wymagana wytrzymałość na obciążenia zewnętrzne, w tym obciążenie ruchem,
      - wymagania dotyczące przepływów hydraulicznych
      - warunki gruntowo – wodne
      - odległość od innych sieci.
6. Istniejące wpusty i ich podłączenia należy dostosowując do projektowanej linii krawężników oraz przebudować w przypadku ich złego stanu technicznego.
7. Na kanalizacji deszczowej stosować włazy z zamknięciem ryglowym oraz wpusty deszczowe z osadnikiem oraz z zawiasem i rygłem
8. Nie wyrażamy zgody na odprowadzanie wód deszczowych do sieci kanalizacji sanitarnej.

### **IV. Obsługa wod. – kan. budynków socjalno-sanitarnych zlokalizowanych przy:**

#### **a) ul. Żeglarskiej**

Dostawa wody wymaga zaprojektowania i zrealizowania ok. 200m sieci wodociągowej z przyłączem do budynku z włączeniem do istniejącego wodociągu:

- $\phi 125 \times 11,4\text{mm}$  (PEHD) w ul. Żeglarskiej (rz. l. c. 224-227m n. p. m.) lub,
- $\phi 225 \times 20,5\text{mm}$  (PEHD) w ul. Krężnickiej (rz. l. c. 217-220 m n. p. m.).

Sieć wodociągową lokalizować w terenie ogólnodostępnym, w nawiązaniu do przyszłego układu drogowego.

Odprowadzenie ścieków – aktualnie brak możliwości odprowadzenia ścieków. W rejonie inwestycji zaprojektowany został kanał sanitarny uzg. MPWiK KT/1470/15. Realizacja ww. kanału ujęta jest w planach inwestycyjnych MPWiK na lata 2018-2020.

#### **b) ul. Józefa Franciszka „Lalka” przy granicy miasta –**

Dostawa wody - aktualnie brak miejskiej sieci wodociągowej w rejonie inwestycji. Zasilenie w wodę wymaga zaprojektowania i zrealizowania dużego zakresu sieciowego (ponad 500m rurociągu  $\phi 225\text{mm}$  (PE) od ulicy Zygmunta Augusta.

Na zlecenie MPWiK została zaprojektowana magistrala wodociągowa Dn250 (ok. 2,5 km) w ul. Józefa Franciszka „Lalka” wraz z magistralą Dn300 w ul. Doświadczalnej (ok. 200m). Ww. sieci zostały ujęte w „Wieloletnim planie przedsięwzięć rozwojowo-modernizacyjnych urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych MPWiK Sp. z o.o. w Lublinie na lata 2016 – 2020” jako zadania rezerwowe i nie możemy zagwarantować, że będą realizowane.

Odprowadzenie ścieków wymaga zaprojektowania i zrealizowania odcinka sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączem.

- włączenie sieci – istniejący kolektor sanitarny  $\phi$  600mm (kam.) w rejonie planowanej inwestycji,
- wymiarowanie sieci należy projektować dla całej przynależnej zlewni wynikającej z założeń „Programu ogólnego kanalizacji sanitarnej dla dz. Felin”,
- sieć lokalizować w terenie ogólnodostępnym, w nawiązaniu do przyszłego układu drogowego.

**c) ul. Grenadierów**

Dostawa wody - poprzez istniejące podłączenie  $\phi$  40mm (PE) po jego przebudowie lub budowę nowego przyłącza z włączeniem do wodociągu  $\phi$  100mm (żeliwo) w ul. Grenadierów (rz. l. c. 223-227m n. p. m.).

Odprowadzanie ścieków przewidzieć poprzez istniejące podłączenie  $\phi$  160mm.

**d) al. Kraśnickiej – ul. Wróbla**

Dostawa wody z istniejącego wodociągu  $\phi$  90mm (PCW) po południowej stronie planowanego budynku, w drodze KXL, (rz. l. c. 252-256 m n. p. m.).

Odprowadzanie ścieków - aktualnie brak możliwości odprowadzenia ścieków do miejskiej sieci kanalizacji sanitarnej.

**e) ul. Granitowej**

Dostawa wody – miejsce włączenia przyłącza istniejący wodociąg  $\phi$  160x9,5mm (PEHD) w rejonie planowanego budynku (rz. l. c. 252-256 m n. p. m.).

Odprowadzenie ścieków wymaga zaprojektowania i zrealizowania ok. 140m sieci kanalizacji sanitarnej  $\phi$  200mm w pasie drogowym KX wraz z przyłączem do budynku. Część ww. zakresu sieci, tj. ok. 70m aktualnie jest w trakcie projektowania przez firmę Elpro Ekon Sp. z o. o. S.K.A. W sprawie planowanego terminu realizacji ww. sieci należy się kontaktować z ww. Inwestorem.

**f) ul. Zbożowej**

Dostawa wody - miejsce włączenia przyłącza istniejący wodociąg  $\phi$  225x13,4mm (PEHD) w ul. Zbożowej lub  $\phi$  110 PCW w ul. Fiołkowej (rz. l. c. 242-246 m n. p. m.).

Odprowadzenie ścieków - miejsce włączenia przyłącza istniejący kanał sanitarny  $\phi$  200mm (kam.) w ul. Zbożowej.

**g) ul. Osmolickiej**

Brak miejskiej sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej. Istniejący wodociąg w tym rejonie stanowi sieć pozostającą w dyspozycji innego operatora tj. Spółki Wodrol.

1. Wodomierze lokalizować za pierwszą zewnętrzną ścianą w budynku, w miejscu wydzielonym, suchym, łatwo dostępnym, zabezpieczonym przed zalaniem wodą, działaniem mrozu oraz możliwością uszkodzenia lub w studni wodomierzowej, z zachowaniem wymagań Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12.04.02r. (Dz. U. 02.75.690 z późn. zm.) w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie. Za zestawem wodomierzowym przewidzieć stosowne zabezpieczenie przed wtórnym zanieczyszczeniem wody w sieci, wynikające z wymagań normy PN-EN 1717:2003. Wodomierz sytuować na konsoli.
2. W przypadku zasilenia w wodę z innego niż sieć miejska źródła obciążenie za ścieki sanitarne odbywać się będzie w oparciu o wodomierz zainstalowany na przewodzie wodociągowym zasilającym nieruchomość lub zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Budownictwa z dnia 28.06.2006 r. w sprawie określania taryf, wzoru wniosku o zatwierdzenie taryf oraz warunków rozliczeń za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzenie ścieków (Dz. U. 2006.127.886), na podstawie obowiązującej stawki ryczałtu.
3. Nie wyrażamy zgody na odprowadzanie ścieków sanitarnych do sieci kanalizacji deszczowej.

**V. Dodatkowe wymagania i informacje**

1. Przy opracowywaniu dokumentacji projektant zobowiązany jest do:
  - a) skorzystania z materiałów dotyczących istniejącego i projektowanego uzbrojenia wod-kan. w rejonie objętym projektowaniem, znajdujących się w archiwum technicznym MPWiK,
  - b) inwentaryzacji stanu istniejącego na podstawie wizji lokalnej w terenie,
  - c) uwzględnienia wymagań zawartych w „Wytocznych technicznych do projektowania i realizacji sieci, przyłączy oraz urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych” (dostępnych na stronie internetowej [www.mpwik.lublin.pl](http://www.mpwik.lublin.pl) lub w Biurze Obsługi Klienta),
  - d) dokonywania w MPWiK na bieżąco ustaleń, a następnie przedstawienia proponowanych rozwiązań projektowych.



2. Lokalizacja sieci i przyłączy wod.-kan. podlega opiniowaniu przez Zespół ds. Koordynacji Dokumentacji Projektowej UM Lublin.
3. Projekt budowlany podlega uzgodnieniu z MPWiK Sp. z o.o.
4. Niniejsze warunki pozostają aktualne przez okres jednego roku od daty ich wydania i należy je załączyć do projektu przedstawianego do uzgodnienia.
5. W sprawach dotyczących warunków technicznych można kontaktować się z Działem Technicznym MPWiK Sp. z o. o. Lublin, al. Piłsudskiego 15, budynek B, pokój nr 123 (tel. 81-532-42-81 wew. 383).

Otrzymują:

1. Adresat x 2
2. a/a

Dyrektor Techniczny  
i Obsługi Klienta

*mgr inż. Jolanta Trznadel*